

New York City, N.Y.

Mikko Lyytikäinen, Raivaajan edustaja. Osoite: 227 East 84 St., Room 5. Puhelin REgent — 7-4155.

Konttorin auktolajat: Kaikkina viikon päiviä kello 12-4, paitsi ei lauantaina ja sunnuntaina.

ARTHUR KOTONA

Mrs. Olag Ahonen, 825 Walton ave. sai kiitospäivälahjana miehensä Arthurin kotia. Olga kävi hänet hakemassa viime perjantaina. Arthur loukkaantui 6 viikkoa sitten ja sai makaila tähän saakka, sillä selkävika ei niin helppoa parane. Nyt hän jo kävelee, mutta rautavanteet pitää olla selässä, siksi kunnes paranee.

NIMET LISTALLE JA NOPEAANI!

Raivaajan joulu- ja uudenvuoden onnittelevien keräysaika päättyi pian, joten pitäkää kiirettä. Jos asiamme emme eivätkä käyneet, niin lähettäkää oma ja tuttavienne nimet postissa rahana mukana, osoitteella: Raivaaja, 227 East 84th St., Room 5, New York 28, N. Y.

FRANK'S SERVICE STATION

Ulkö- ja sisärenkaita Pattereita — Lisätarvikkeita.

Route 27 - Hanson, Mass.

Myrskyn kantamat pout ravattu!

MacDONALD FUEL CORP.

1155 Main St., Hanson, Mass.
Puh. CYpress 3-2184
N. E. Koksia — Gulf polttoöljy
D. & H. Kolia

BURGESS

FUNERAL SERVICE

38 Pleasant Str.,
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 2846

177 Main Street,
ROCKPORT, MASS.
Tel. 773

W. S. PIKE FUNERAL SERVICE

Harold N. Pike, Director

61 Middle St.
Gloucester, Mass.
Tel. 884-W

Konttori avoinna yöllä ja päivällä

THE CORNWELL MEMORIAL CHAPEL

ARVOKAS HAUTAUSPALVELU

Center Street Tel. 29-2 Wareham, Mass.

Jos tahdotte todellista valmiiksi leikattua

LIMPPUA

maistakaa

KASANOFIN

valmistamaa leipää.

FRED'S RADIO and T. V. SERVICE

TELEVISIOITA — RADIOITA — GRAMOFOONEJA

Myynti ja Huolto

51 MAIN STREET MAYNARD, MASS.

Huolto halutessanne soittakaa: puh. 889.

FOWLER FUNERAL SERVICE

AMPULANSSIPALVELU

John A. Kennedy

24 Concord St., Maynard, Mass. — Tel. TW 7-7343

ME ANNAMME

kiinteistö-, auto- ja persoonalainoja Credit Union jäsenille.

Korko on sangen kohtuullinen.

Tulkaa keskustelemaan rahakysymyksistä kanssamme.

Maynard Consumer's Credit Union

United Co-op Bldg.,

56-62 MAIN STREET MAYNARD, MASS.

SIGNE TERVEHTYY

Mrs. Signe Haag, talosta 29 East 124th st., vietti Sidenham sairaalaan, jossa toimitettiin sappikivileikkaus. Signe on jo hyvällä terveytymistielä ja pääsee piakkoin kotiaan.

YLI VISISATAA!

Eihän se nyt olisi juhlapäivä eikä mikään, jos ei vähintään sata henkilöä menettäisi henkeään, joten siinäkin suhteessa kiitospäiväjuhlat jätettiin surullisia muistoja — yli 500 hautajaistilaisuutta. Antoilussa menetti henkensä yli 300 ja muut tautimaiset kuolivat laskettuna, hautajaisten luku nousee yli viisisataa kiitospäiväviikon loppuun mennessä.

Kiitospäivänä tarjottiin täällä tuhansittain vapaita jalkuna- ja kana-päiväliisiä niille, joilla ei ollut varaa saada aterian. Kiitospäivänä siis juhla-ateria, vaikka toiset päivät saisi kärsiä nälkää.

Kiitospäiväkuuleista Macy & Co. ilmoituskulke sai kaikkien lasten huomion. Jättäjänsä kumia, kaasuilla täytettyjä eläimiä kuljettiin pitkin katuja. Kiitospäivä täällä oli lämmin, pilvinen ja illalla satoikin.

SUURI JOULUKUUSI

67 jalkaa korkea joulukuusi Vermontista saapui Rockefeller Centeriin. Kuusi tuotiin trailer-traktorilla. Kuorma kaikkiaan oli 75 jalkaa pitkä, 13 jalkaa korkea ja 13 jalkaa leveä ja tuotiin pitkin New Yorkin valtion kuuluisaa Thruway-tietä. Tätä jättäjäjoulukuusta asennetaan paikoi-

SAUNAN UUNEJA

Sähköllä kuumennettavat kivet. Myös puu-, hiili- ja kaasutelleja. Pyyttäkää selostuskirjasi!

LEO NIPPA & SON

Bruce Crossing Michigan

ALVIN R. REID

Main Street,
So. Hanson, Mass.
CYpress 3-6336
3-6441

Kiinteistöistä ja kaikenlaisia vakuutuksia.

Doane, Beal & Ames

FUNERAL SERVICE

HYANNIS HARWICH YARMOUTH CHATHAM

Telephone, Hy. 684.

RICE FUNERAL HOME

Rockland, Mass.
15 Webster Street,
Puhelin TRIangle 7-0055

EGGER'S FUNERAL HOME

Puh. 517 W.
61 Pearl Street
MIDDLEBORO, MASS.

leen ja sitä tulee koristamaan tuhansittain sähkövaloja.

Kaupungintalon edustalle samoin toisiin osiin kaupunkia, sekä useihin puistoihin asetetaan joulukuuset ja Park ave. saa taaskin oman rivinsä joulukuusia.

STATE UNIVERSITY

New York State University (Valtion Yliopisto) jakautuu 39 Collegien opistoon ja niiden yhteinen oppilasmäärä on 34,973, ollen se 7 prosenttia lisäys edelliseen vuoteen.

100,000 MENETTI AJOLUPANSA

New Yorkin viemissä kymmenen kuukauden ajalla lähes 100,000 autoilijaa menetti ajolupansa vähintään 30 vuorokaudeksi, syystä kun auto ei ollut vakuutettu, vaikka pakollinen vakuutuslaki on voimassa.

MIKKO SAIRASLISTALLA

Mikko Lyytikäinen talosta 79 East 125th st., oli jonkun päivän Harlem sairaalassa, syystä kun kaatui ja loukasi jalkansa. Mikko on nyt jo kotona, jalka on vielä turvoksissa, mutta kyllä hän pian on taas jalkeilla. Mikolla onkin kiirettä, sillä joululomaukset ja onnittelevat ovat päivän tärkein kysymys. — W. H.

SIBELIUS MEMORIAL

KONSERTTI

Vuotuisella Sibelius-viikolla Helsingissä ei ole ollenkaan epätavallista, että konserttitoimiston ovelta on huomautus: "Vain seisomapaikkoja saatavana."

Suomen "Mestariile" omistettu musiikkiviikko on yksi suomalaisen kulttuurin pätevöimistö. Pitkien matkojenkin takaa järjestävät ihmiset pääkaupunkivierailunsa niin, että ovat tilaisuudessa nauttimaan Suomen kansainvälisesti kuuluisan mestariile.

BREWER'S CORNER PHARMACY

1 COPELAND ST., QUINCY, MASS.
Lääkemyyriä täytetään.
Kaikenlaisia lääkkeitä halvemmalla hinnolla.

Nykyaikainen

Sähkö-urku

Ystävällinen suomalainen palvelija

TILAVA KAPPELI

Air Conditioned

HANNEL Funeral Home

86-88 Copeland Street

Quincy 69, Mass.

TEL. PR. 3-3773

TED'S HOME BAKERY

97 Garfield St. — Tel. GR 2-0826
1291 Hancock St. — Tel. GR 2-4654
QUINCY 69, MASS.

Dr. William D. Michael, O.D.

Dr. William D. Michael, Jr., O.D. OPTIKOT

Dr. Carleton G. Osgood

HAMMASLÄÄKÄRI

373 Granite St., Quincy, Mass.
Tel. GR. 2-4258

ZAVATONE GREENHOUSES

363 Centre St., Quincy, Mass.
Pub. GR 2-3922

Kukkalaiteita! — Leikattuja kukkia!

QUINCY SAVINGS BANK

1374 HANCOCK STREET — 371 HANCOCK ST.
QUINCY, MASS.

Auki kello 9 ap. — kello 3 ip. maanantaita perjantain iltapäivän.

Säästö- ja klubitilejä — Kiinte- ja persoonalainoja.

"Jousia silloin kun tarvitset niitä"

WOODWARD'S SPRING SHOP Inc.

JOUSIA JA JARRUJA

Co-Max ja Lockheed osia Pyörä suoritustuloksia.

63 CANAL STREET Tel. PR 1200-12001 QUINCY, Mass.

Harvinainen tilaisuus!

VAKIINTUNUT MENESTYVÄ VIENTILIKE

MYYDÄN HETI!

Täytyy luopua terveydellisistä syistä.

Kirjoittakaa: Post Office Box No. 36, Brooklyn 20, N. Y.

tarin suuresta musiikista.

Tilaisuus nauttia samasta tunteesta on nyt "toidin oluttuvillan" mutta viikon sijasta juhlaa on ai-noastaan yksi päivä. Merkitkää sen-tähden joulukuun kahdeksas illalla X:lää, sillä silloin on suuri Sibelius-muistokonsertti Carnegie Hallissa. Seurakkaa ilmoitusta Timesissä, Tribunes ja suomalaisissa lehdissä ja ennen kaikkea, kiirehtikää varaa-maan itsellenne liput Carnegie Hallin loppumyymälästä.

Nimet Similä ja Björling takaavat kyllä taiteellisesti korkean ilta-päivän ja siitä tuleekin todellinen Sibelius-muistokonsertti, jos jokainen huolehtii siitä, että huomautus: "Vain seisomapaikkoja saatavana" komeilee Carnegie Hallin seinällä joulukuun 8.

Kutsukaa amerikkalaiset ystäväne nauttimaan kansanne!

Long Island, N.Y.

Marraskuun 9 p.

Suoja-seura vietti hyvin onnistuneen illan Moose Lodgeella Elwoodissa. Tämä illa oli järjestetty Finnish American Ski Clubin hyväksi.

Ten tähän tilityksen yksityiskohdainta. Tulot: Ovipuista \$94.00, ravintolasta \$11.90, korista \$47.30 ja David Pietilän lahjoituksesta \$5.00. Menot: Soittajalle \$20.00, vuokra \$10.00, ilmoitukset \$10.00, filmistä \$5.00 ja korista \$4.50. Siis puhtaaksi jäi \$108.70. Sydämeiliset kiitokset Mr. ja Mrs. Saloselle korin sisällön lahjoituksesta. Kiitos suurelle yleisölle ja kiitos myös kaikille toimihenkilöille.

Suoja-seura haluaa kiittää ohjelman esittäjiä. Mrs. Anna Ranta lauloi ja sitten meillä oli kaksi metkaa ilikaa New Yorkista, Mikko Lyytikäinen ja Einar Erkkö. Nämä pojat kun piesteli sitä sanan "rieskoo" niin jopas "män" yleisön suut riethylle. Siis tuhant-ni kiitokset teille ohjelman esittäjät.

Seuraavat juhlat meillä on 14 päivänä joulukuuta, ja nämä juhlat vietetään pikkujouluun merkeissä. Siellä tulee olemaan kaikkea sitä mitä pikku jouluun kuuluu.

Muistutan jäseniä kokouksen päätöksestä — koskien joululahjoja — siis tuokaa lahjat mukana.

Seuraava kokous on vuosikokous 5 päivä joulukuuta Mr. ja Mrs. Seppälällä Elmontissa, 95 S. Weetman ave., Elmont, Tel. PL 4-3784.

Ilmoitan iltamasta tarkemmin tuonnempana. — T. T.

Kirkollisia uutisia

WORCESTER, MASS.

Lähetyssseurakunnan viikkohartaus on keskiviikkona joulukuun 4 p. Central Congregational kirkossa kello 7.30 illalla. Ensi yönä 8 päivä on jumalanpalvelus kello 2.30 iltapäivällä samassa paikassa.

Pyytäsimme tässä muistuttaa seurakuntamme jäsenille ja työmme ystäville, että seurakuntamme kuukausikokous ja sen yhteydessä on vuosikokous, pidetään yllämainitussa paikassa keskiviikkona joulukuun 11 p. kello 7.30 illalla. Kaikkia täten kutsutaan. Tervetuloa! — Eino J. Hämäläinen.

WORCESTER, MASS.

Luterilaisessa kirkossa on torstaina 5 p. ompeluseuran toimesta ohjelma ja tarjottailu kello 7.30 illalla, josta huolehtivat kesäkuun ryhmään kuuluvat.

Sunnuntaina 8 p. on jumalanpalvelus kello 10.30 illalla.

Maanantaina 9 p. on diakonien kokous Mr. ja Mrs. Uno Millerin luona kello 7.30 illalla. — V. H.

WALDOBORO, MAINE

Verraton uusi

3-huoneen koti myydyin.

Maata 2 eekkeriä. Kellarissa keskuslämmitys ja sauna. Jookseva vesi sekä kalusto. Hinta \$1,800.

PARKER L. SPOFFORD, Realtor, Waldoboro, Maine

MAYNARD, MASS.

Lähetyssseurakunta on torstaina joulukuun 5 p. kello 7.30 illalla hartaukset ja sen jälkeen kahvitarjoilu ja seurustelu.

Ensi pyhä 8 p. on pyhäkoulu kello 9.30 aamulla. Jumalanpalvelukset, englanninkielinen kello 10.30 ja suomenkielinen kello 11.15.

Illalla on kirkossamme Suomen itseräisyyden 40:s vuosijuhla. Kansallinen keskuskomitea on hankkinut erittäin hyvän ohjelman, joten kutsomme teitä saapumaan suurin joukoin tähän kansamme suurjuhlaan. Kahvitarjoilu on ohjelman jälkeen. Tervetuloa! — Eino J. Hämäläinen.

WOLLASTON, MASS.

Apostolis lutherilaiset seurat pidetään joulukuun 8 päivänä kello 2 ilta-päivällä Mr. ja Mrs. Armas Marinin talossa 8 Berlin street Wollastonissa. Puhuttajat past. Matti Aho ja Mr. Arthur Hakola. — A. M. M.

WEST PARIS, ME.

Tämän viikon torstaina on kello 7.30 illalla seurakunnan asiallinen kokous kirkossa.

Ersi sunnuntaina kello 9.15 sunnuntai-koulu. Jumalanpalvelus kello 10.30 ap. Radiojumalanpalvelus South Parisin radiosäntä välityksellä kello 1 ip. Kaikille sydämeilinen kutsu. — Felix R. Mayblom.

BROOKLYN, CONN.

Sunnuntaina 8 p. on tiilikirkossa Suomen itsenäisyyden 40-vuotisjuhla kello 7.30 illalla. Huomattava ajan muut.

Torstaina 12 p. on ompeluseuran tilaisuus Mr. ja Mrs. Rasin luona kello 7.30 illalla. Talonväki odottaa vieraita oikein Porvoon mitalla.

Sunnuntaina 15 p. on Womens Guildin joulujuhla luultavasti kirkol-la.

Lauantaina 21 p. on lasten joulujuhla tiilikirkolla Womens Guildin toimesta. — V. H.

VOLUNTOWN, CONN.

Seuraava jumalanpalvelus on vasta joulupäivänä kello 2 ip., jossa saarnaa pastori Viljo Heiman. — V. H.

SAS'in matkailu-uutisia

Toristit, jotka käyvät Roomassa ensimmäistä kertaa nauttivat tavallisesti kolikon Trevin suihkulähtöseen varmistukseen paluunsa lukuun. SAS'in vierailijat Roomassa tiedottivat, että taika teppsi ainoastaan silloin, kun asianomaisen kääntää selkää suihkulähtöön päin ja heittää reponsa olkapäänsä yli.

Kastrupin kenttä Kööpenhaminassa on todennäköisesti ainoa lentokenttä maailmassa, jossa myydään minkinturkkeja ja hartaviittoja. Tämän tilavan, modernin lentokentän suojissa, jolle päivittäin nousee ja laskee yli sata SAS'in konetta, on useampia turkisliikkeitä. Niissä on tarjolla ihas-tuttavia tanskalaisia minkkejä sekä liikemiehille, jotka haluavat ostaa vai-moilleen "vähän tuliaisia" että nais-matkustajille, jotka etsivät edullisia ostotilaisuuksia. Tanskalainen minkki on laadultaan ensiluokkaisen ja hin-naltaan paljon halvempaa kuin amerikkalainen minkki.

SAS'in Rooman toimistosta kerrotaan, että ensikertalaisilta hyvin usein

jiä näkemättä kaksi kaupungin kaunimista ja sinultausimmista nähtävyyksistä. Toinen on Villa d'Este, sen unen suihkulähtöet, keinotekoi-set luolat ja huvimajat, toinen Villa Hadrian, Rooman keisarivallan loisto-ajalta säilynyt uljas rauniolinn. Mo-lemmat sijaitsevat Tivolin kaupungissa — 40 minuutin bussimatkan päässä Rooman keskustasta.

Scandinavian Airlines System on yhteistyössä Tanskan Matkailuyhdistyk-sen kanssa suunnitellut "Meet Your Colleagues At Work"-ohjelman, jota hoitavat erikoiskoulutuksen saaneet vierailijat. He järjestävät Teille halutessanne tilaisuuden saada tavata tanskalaisia kollegoitanne, olette sitten liike-, virka- tai tiedemies. Vastaa-vanlainen on "Meet the Dames at Home" palvelu, joka sallii Teidän ta-vata tanskalaisia omassa oloissaan ja ystävyyttä heidän kanssaan kotoisissa puitteissa.

Antakaa JOULULAHJAKSI

omaisillenne tai ystäville tänä jouluna suomalaisia äänilevyjä, nuot-teja tai aikakauslehtiä.

Pyyttäkää ilmainen luettelo!

PAUL W. HANSLIN

7 Scott Road, Fitchburg, Mass.

Jos aiotte matkustaa

käntykää meidän puoleemme. Me edustamme LAIVA- ja LENTOLINJOJA.

RAIVAAJA TRAVEL BUREAU

48 Wallace Avenue — Fitchburg, Mass.

KOKO PERHE SUOMEEN JOULUA VIETTÄMÄÄN!



satojen dollarien säästö käyttämällä SAS'ia!

Tosiaankin, käyttämällä SAS'in suurenmoista Perhealennusta ainoastaan yksi aikuinen maksaa täyden hinnan; *katkain* SAS'in meno-paluu lippua kohden säästävät vaimonne ja lapsenne (12 ja 25 ikävuosien välillä) turisti-luokassa \$200 ja ensiluokassa \$300. Tällaisten säästöjen turvin teidän kannattaa ottaa mukaan koko perhe.

MATKUSTAMINEN ON NAUTINTORIKASTA kun lennätte SAS'in DC-7C Global Expresskoneissa, jotka ovat maailman nopeimpia ja hienoimpia liikennekoneita. Ilman välilaskua New Yorkista Eurooppaan, yksi välilasku Kaliforniasta käyttämällä SAS'in joutuisaa Napareittiä. Viihtyisyyttänne lisää jouluihminen koristelu, ateriat ovat maittavia ja henkilö-kunta puhuu tuttua kielii.

LENTÄKÄÄ NYT, MAKSAKAA MYÖHEMMIN. Joustava SAS-jär-jestely kattaa kaikki kustannuksenne — mukaanluettuna kulut lahjoihin, jos niin haluatte. Maksuaika 24 kuukauteen saakka.

Matkustatteko Yksin?

Te myöskin voitte säästää. SAS'in 15-päivän Pikamatka on \$97 tavallista lippua halvempi.

NEW YORKISTA HELSINKIIN

ainoastaan \$589.00 tai \$58.00 käsiroha

LISÄKAUPUNKEJA

lisämukava käyt-tämällä SAS'ia. Lentoo ja Pariisi saavutettavissa.

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM
10 High Street, Room 1115, Boston, Mass.

Lähetäkää minulle VAPAASTI seuraavat matkasuunnitelman helpottavat lehtiset:

- ☐ Perhealennus järjestely
- ☐ Joulumatkailuehtinen
- ☐ Lisäkaupunkia lisämaksutta
- ☐ Lentäkää nyt, maksakaa myöhemmin
- ☐ Plan-A-Trip kansio lisätarvikkeineen
- ☐ Gaskutikku ja kartta reiteistä

Nimi: _____

Osoite: _____

Kaupunki: _____ Valtio: _____



SUUNNITELMA SAS MATKATOIMIS-TONNE KANSSA TAI POSTITTAKAA OHJEN KUPONKI SAADAKSENNE TAYDELLISET TIEDOT

Massachusettsin sää: Tänään selkeää ja kylmää. Yöllä ja huomenna osittain pilvistä ja hiukan muutosta lämpötilassa.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

— Saiman kokoukset tänä iltana Co-op Centerissä. Johtokunta ja valituskomitea kello 6.45 ja yleinen kokous klo 7.30.

— Mrs. Arthur Oikemus (Hazel Salo) 20 Moran heights, synnytti tytön lapsen Burbankin synnytyslaitoksessa.

— Keräys hidasoppisten lasten hyväksi on lujassa vauhdissa. Jotain 300 vapaaehtoista valtuutettua kerääjää käy talo talolta pyytämässä lahjarahaa tähän inhimilliseen taroitukseen. Kerätyt rahat sijoitetaan päivittäisiin Worcester County Trust Co. pankkiin.

UUTISILMOITUKSIA

BOSK HAUTAUSTOIMISTO
85 Blossom Street, Puhelin
FI 2-3635. Aina palveluksessa.

Townsend, Mass. Heiniä myytävänä halvalla. Tobias Aho, Clement Rd. Townsend. Puhelin 447 J.

Frank W. Bjorklund

Suomalainen
LAKIMIES
163 Main Street, Norway, Maine
Puh. Pilgrim 3-2831 ja Pilgrim 3-2693



MILADY'S BEAUTY SALON

Tuokaa tämä ilmoitus saadaksenne palveluksemme erikoishinnoillamme:

Tavallinen \$10.00 kestokihara \$5.00
Tavallinen \$12.50 kestokihara \$6.50
Tavallinen \$15.00 kestokihara \$8.00

Liikekaaremmen 35 vuotta
(Allenin osastokaupan päällä)

484 MAIN STREET — Puhelin 3-6102.

FITCHBURG MUSIC STORE & STUDIO

175 MAIN ST.

tarjoaa täydellisen opetuksen

KAIKKIEN SOITTIMIEN SOITTAMISESSA

Sertifioituneet opettajat seuraaville soittimille:
CLARINET — PIANO — ACCORDION — VIOLIN — DRUMS —
TRUMPET — SAXOPHONE — VOICE — ORGAN

Vuokrausohjelma: MAKSA SITÄ MUKAA KUIN SOITAT
Lähempiä tietoja varten soita 2-2127 tai 2-5046

Wirran hautaus

Patrick Wirta haudattiin tänään klo 11 Boskin hautausmaasta. Past. Wm. Sumner siunasi ruumiin. Mrs. Everett Daulton urkurina. Ruumis kätettiin Forest Hill hautausmaahan ja pidettiin myös haudalla siunaushetki.

Kantajat Walter, Edwin ja Wilfred Peltola, Raymond Syväri, Fred Gruber ja William Rehler.

Kaupunkimme entinen asukas kuollut eilen Mainnessä

Armas W. Anttila talosta 133 Ashby State tieltä ilmoitti lehdellemme, että hänen äitinsä Mrs. Maria Anttila oli kuollut eilen iltapäivällä Howard leikokissa, Unionissa, Me. Jonne perhe muutti täältä Fitchburgista v. 1921.

Mrs. Anttilan puoliso William kuoli noin 15 vuotta sitten.

Mrs. Anttila, o.s. Hakkarainen, oli syntynyt Utran saarella Suomessa, noin 73 vuotta sitten.

Täällä Fitchburgissa asuessaan hän ja puolisonsa kuuluivat jäseninä Työväenyhdistys Saimaan ja ottivat aktiivisesti osaa yhdistyksen toimintaan. He kuuluivat jäseninä myös United Co-operative Society'n ja Workers' Credit Unioniin. Unioniin siirtyttyään he liittyivät jäseneksi sikäläiseen ASKL:n osastoon sekä farmarien osuustoiminnalliseen yhdistykseen, joiden jäsen Mrs. Anttila yhä oli.

Lähimpänä omainsa Mrs. Anttilaa kaipaavat tyttäret Mrs. Lillian Niskala Unionissa, Me., Mrs. Kerttu Hurne Phoenixissa, Ariz., poika Armas täällä, neljä lastenlasta sekä veli John Hakkarainen Canterburyssa, Conn. Vainaja haudataan kotikauppalansa hautausmaahan huomenna, keskiviikkona iltapäivällä Flandersin hautauskirkosta Waldoboroissa, Me. johon suruväki kokoontuu kello 2 iltapäivällä. — kk —

Joel Kallio kuollut automobiiliinsa

Joel N. Kallio, 40-vuotias Townsendin asukas, löydettiin eilen kuolleen autostaan Shirleyntieltä. Löydön teki kaksi peuranmetsästäjää. Tri Edward Lilly Shirleyntieltä sanoi kuoleman johtuneen häämyrkytyksestä.

Poliisi sanoi syytyksen olleen päällä, mutta gasoliinitankki oli tyhjä.

Kallio oli syntynyt Fitchburgissa Nicholas ja Sandra (Eskola) Kallion poikana. Asunut myös Leominsterissä, ollut sodassa ja asunut Townsdenissä 35 vuotta. Häntä jäivät kaipaamaan neljä sisarta, Mrs. M. Gazik Townsend Harborissa, Mrs. Gorton Wilson ja Mrs. Charles Amburgey Leominsterissä ja Mrs. Victor Seppälä Fitchburgissa.

Hiljainen hautaus toimitetaan Knight hautausmaasta keskiviikkona ja suoritetaan papilliset tehtävät past. Everett Lyon. Ruumis kätetään Hillside hautausmaahan.

Sade lankesi tuuli puhalsi myrskyvästi

Lauantainen sade antoi hyvän annoksen vettä juomavesijärviin ja farmarien kalvoinhin ja peltomaille, jotka sitä tarvitsivat. Marraskuun aikana toki saatiin sadetta 6½ tuumaa, 2.65 tuumaa enemmän kuin on ollut 84 vuoden marraskuusten satetien keskiarvo.

Lauantainen tuuli teki joitain pienempiä vahinkoja, repi puiden oksia, kaatoi TV antennejä, mutta mitään suurempaa se ei Fitchburgin alueella tehnyt. Tuuli oli puuskitusta, vahingdellen sen nopeus 35—65 mailiin tunnissa.

Kuitenkin jotain 50 puhelinta meni epäkuuntoon tämän kaupungin, Lunenburgin, Ashbyn ja Townsendin alueilla. Lunenburgissa tuulen kaatama puu teki yhden talon pimeäksi, mutta vaurio korjattiin nopeasti. Sensijaan Bemis roadilla kaatui suuren puu Alcide Martin auton päälle rikkoen sitä ja jonkin verran koluja ja talon nurkkaa. Pieniä juttuja tapahtui siellä täällä, mutta niinkuin sanottu, vahingot olivat vähäisiä.

SALON KUKKAKAUPPA

Elmwood Terrace, Millbury, Mass.

Puhelin Union 5-2378

Tarjoaa palvelustaan hyvällä ammattitaidolla ja kohtuullisilla hinnoilla!

Valmistamme KUKKALAITTEITA

KAIKKIIN TILAISUUKSIIN!

TULKAA TUTUSTUMAAN!

Kahviaiset olivat erinomaiset

Eilen iltana Co-op Centerissä vietettiin Saiman naisten kahviaisia vaihtelevan ohjelman nautinnossa. Kustantajana tällä kertaa oli Farmarien Osuustoiminnallinen Keskusliike ja hyvän ravintolan lisäksi oli hankkinut ohjelman, josta illan vierat nauttivat erinomaisesti.

Tervehdyspuheen piti Toivo Vainonen ja esitteli ohjelman suorittajat. Allan Wagg esitti neljä näppärää hanurisoologia, jonka jälkeen nähtiin Co-op filmi, jossa kaupunkilaisille esiteltiin nykyaikaisen farmakseen kehitys kaikin puolin, mikä todella oli hämmästyttävää, kun muistelee entisajan farmasta. Hyvä ja kuvaava värillinen filmi. Toisena hanurisoolojen esittäjänä oli Sandra Vainonen, ja näppärä olikin kahden pitemmän kappaleen esityksessä.

Liikkeenhoitaja Ensio Nuppola lyhyessä puheessaan kuvasi syksyllä tekemänsä matkaa Suomeen lentoitise ja niitä komelluksia, mitä sillä matkalla yleensä oli ja varsinakin odotuksia ja kiirettä, mihin tapaukset johtivat. Hauska matkakuvaus ja varteenotettava Suomeen matkaville. Puheen jälkeen esitettiin varjokuvina Suomen eri arvoisia rahoja ja huomattavimpia seutuja ja rakennuksia eri paikkakunnilta postikorttikuvien avulla.

Saiman ja kustantajien puolesta kiitokset kaikille kaikesta. Ensi maanantain kahviaisten kustantajat ovat Hilja ja Niilo Huttula sekä Hilma Helin. Illan ohjelmasta tuonneimpana.

Surkea tulipalo Hubbardstonissa

Sunnuntaina paloi Harold Hartharin, Kruseroadilla, navettarakennus ja sen mukana seitsemän lehmää, pakettiauto ja 40 tonnia heiniä. Vahinko noin \$8000. Tulen arvellaan saaneen alkunsa sähkölangasta. Mr. Harthan toi maitonsa Tri-City Dairyyn Fitchburgiin.

Suokko - Hemlin avioliittoon

Miss Edith Hemlin, Mr. ja Mrs. Arthur Hemlinin tytär Simonds roadilla Ashbyssä ja David W. Suokko South Waymouthista, vihittiin Ashbyn Congregational kirkossa viime lauantaina. Pastori Hugh MacLean toimitti vihkimisen. Mrs. Robert Lahtinen, Miss Katherine Hemlin ja Mrs. Clifton Leupold olivat morsiuustyttöinä ja Arnold Suokko sulhaspoikana toverinaan Kenneth Lahtinen ja Clifton Leupold.

Häitä vietettiin Fitchburgin Kaleva Kodissa vihkimisen jälkeen. Palatuaan hämmäskälvästä Floridasta nuori pari asettuu asumaan 117 Marshall-kadulle.

SEMENTTI- JA CINDER BLOKEJA

Pyrittäessä vapaasta kustannusarvioista suomenpuhualta liikkeenhoitajallemme Wm. Hakkiselta.
S. K. BLOCK CO.
East Templeton, Mass.
Puhelin: Gardner 1995.

Mäkelän mustia KANANPOIKIA

"SEXLINKS"

Puhdista valkovästarista.

Anna tilaukseeni syksyllä haudottaville kananpojille nyt!

HILLTOP HATCHERY & POULTRY FARMS

Gayberry Hill, West Townsend, Mass.
Puhelin 255-W.

THE VILLAGE DRUG STORE

Phone TALBOT 7-5929

Ashburnham, Massachusetts

Täydellisesti varustettu lääkemääräysosasto sairaushuoltoon.

Luotettava ja täsmällinen palvelu.

BAKER'S DAIRY, Inc.

Pub. Tremont 4-5473, Westminister, Mass.

ERIKOISEN RIKASTA MAITOA JA KERMAA

Homogenized Vitamin D Maitoa. Palveluksemme käsittää: Fitchburgin - Westministerin - Gardnerin - Lunenburgin - Templetonin - Ashburnhamin - Leominsterin

WESTMINSTER GARAGE

State Road, Westminister, Mass. Lämmitysohjelmia Westministerissä. Myös kaikki pullokaasua syyntä ja palvelu. Rudolph R. Brandt, omistaja. Puhelin TR 4-5712

NORWOOD CO-OPERATIVE BANK

24 GUILD STREET

NORWOOD, MASS.

Edistää säästäväisyyttä ja kodin omistumismahdollisuuksia!

Perustettu 1889

Kolme hyväksi tunnettua säästötapaa sovellettuina teidän tarpeisiinne.

Parkkauskiettoa ehkä lievennetään

Valtuutemies Charles Bean esittää tämänhetkiseksi valtuuston kokoukselle muutosta yölliseen parkkauskiettoon siten, että autoja sallittaisiin pysäköitävän toiselle puolelle katua yön ajaksi talven aikana. Hän painostaa, että kun autotalleja ei ole eikä sivukatuja, niin mihin autojen omistajat sitten antonsa pysäköisivät. Ja totta onkin, että monet joutuvat ikävään asemaan, kun ei ole ajotietä tallelle eikä talleja, mihin autonsa si-joitaisi. Worcesterissa kuulemma sallitaan autoja pysäköitävän yhdelle puolelle katua. Siinä tapauksessa lu-miaurat pääsevät liikkumaan. Koska sellaista järjestelmää on kokeiltu menestyksellisesti monissa muissa kaupungeissa, niin miksi ei Fitchburgissa.

Lotterilippujen myyjä lainkäsiin

Eilisäamuna poliisi pidi Waterkadulla Albert Testa-nimisen lotterilippujen myynnistä. Hänen autonsa ja asuntonsa tarkastettiin. Hänellä oli hallussaan \$66 arvosta treasury-balanssillippuja. Hän on myös mysskennellyt jalkapallolotterilippuja lisäksi suurelle määrälle edellämaituituja lippuja. Poliisi oli saanut selville, että Testa oli myynyt lähellä sijaitsevan tehtaan työläisille vuoden ajan näitä lakivastaisia onnenlippuja. Hän oli alustavassa kuulustelussa esiten tuomari Goodfellowin edessä, ja asetettiin hänet 500 takauksella lähempään kuulusteluun tämän viikon perjantaina.

Seurakuntautisia

P. Paaviln seurakunta
Pauline Guild on järjestänyt joulumyyjäiset tämän viikon torstaiksi alkaen klo kahdelta. Käsitöitä, leivonnaisia, kahvileipää ja muuta hyvää sekä joulukortteja.
Sitten klo viideltä tarjotaan erikoisen hyvää päivällinen — kaalikärryleitä ja hämmä, kinkkua suomeksi. Kun sanotaan hyvä, se on kirjaimellisesti sitä. Hinta vain 99c aikuisille, 50c lapsille alle 12 vuoden. Kiitollaiset toivovat suurta osanottoa seurakunnan hyväksi koitavalle toiminnalleen. Tulkaa joukoin. Ilmoitus tässä numerossa. — Kv.

Messiah Luth. seurakunta
Kuoro harjoittelee keskiviikkoiltoina klo 7.30. Torstai-iltoina klo 7.30 on viikkoiltaan hartaushetki jota seuraavat kahvitarjoilu. Tervetuloa! — E.

CHEVROLET — OLDSMOBILE

MYNTI JA PALVELUS

Uusia ja käytettyjä

AUTOJA JA TRUKKEJA.

Osia. — Täydellinen palvelu.

MORLOCK MOTOR SALES

Winchendon, Mass. Tel. 259.

DEPOT PACKAGE STORE

Route 2, State Road,

Westminister, Mass.

Välikomissa — Ota via — Väikeä

Robert C. Bickford

Ashburnham, Mass.

VAKUUTUSTUKSIA JA

KIINTEISTÖJÄ

Tel. TALBOT 7-5999

Lydon & Haase Company,

205—207 Fulton St.,

Norwood, Mass.

Putkityötä ja lämmityslaitoksia. Putkityötarpeita, Youngstown keittiöitä. G. E. sähkötarvare.

ÖLJYPOLTTIMOIDEN

MYNTI JA PALVELU.

Puhelin: Norwood 7-0719.

REXALL Drug Store,

702 Washington Street

NORWOOD, MASS.

TEL. 7-2694

M A Y

Hautausseimistö

Winslow F. May, johtaja

Palvelusta

Norwoodille ja ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, Mass.

Puhelin 7-1509

Peuranmetsästäjiä haavoittunut

Kaksi peuranmetsästäjää haavoittui eilen Carl C. Witt Barresta oman kylänsä metsässä ja Paul Briggs Shrewsburyssä Orangen lähettyvillä. Witt on hoidettavana Holdenin sairaalassa saaneena suihautia oikeaan sääreensä. Briggs sai hoitoa Atholn sairaalassa. Hänellä oli hauli vasemmassa käsivarressa ja pääsi hän koitiinsa hoitoa saatuaan.

Witt oli lähtenyt kuusimiehessä joukossa metsästämään Barren itäpuolelle. Eräs näistä, Ernest Langlier, luuli häntä peuraksi ja ampui. Langlier toisen metsästäjän kanssa kanto "saaliin" autoon jolla hänet toimitettiin lääkärin. Witt oli ollut 60—70 jalan etäisyydessä ampumisen tapahtuessa.

Briggsin perheenjäsenet sanovat haulin lentäneen harhalaukauksesta omia aikojaan Briggsin läheisvarten hänen ollessaan toisten kaveriensa kanssa haalamassa ammuttua peuraa pois metsästä.

— Erään naisten lehden lukija pyysi apua pahaan pulmaan: "Sulhannen ilmestyä seuraani aina parta huonosti ajeltuna. Olen epätoivoinen. Mitä minun pitäisi tehdä?"
Vastaus: "Yrittäkää saapua ajoissa kohtaamispaikalle."

K. LÄHDE

KELLO- ja JUVELIKAUPPA

50 Belmont Street,

Worcester, Mass.

Tel. 5-0433 Auki 9—5.30.

Lindquist FUNERAL HOME

Stanley W. Otter

Walter L. Lundin

36 BUTLER ST.

Phone 5-3784.

WORCESTER, MASS.

OHJELMAILTA

lauantaina jouluk. 7 p. klo 8 ill. T.Y. VELIEN TALOSSA,

74 Arthur St., Quincy, Mass.

OHJELMA:

ESITTELIJÄ	John Maki
ALKUSOITTO	Liisa ja Jalmar Alkio
ISKELMIÄ	Roy Helander — Pauline Maki
LAULUA	Rajja Helander — Säästää Roy
LAULUA	Axel Nielsen — Säästää Roy Helander
LAULUA	Kaarina Chapman — Säästää Roy H.
LAUSUNTAA	Paavo Härkölä
VIHDELAULUA	Liisa Alkio — Kitaran säestyksellä
Huvinäytelmä "ALEXANDERIN HEVONEN"	
HENRY VII	Roy Helander
CATHERINE PARV (Hänen 6:des vaimonsa)	Hilda Nelson
LAKEIJA	Väliaika — Ravintola.
SOITTOA	Liisa — Jalmar — Roy — Pauline
"SORRENTO"	Kaarina — Axel Roy
VIULUSOULO	Aino Holmberg
"KREIVITAR MARITZA"	Kaarina ja Roy
FINAALI	Ovillippu 75c.
TERVETULOA LÄHELTÄ JA KAUKAA!	

Kaivaten ilmoitan, että mieheni

AXELI TIENARI

nukkui rauhallisesti viime uneen sairaalassa Gardnerissa, Mass., 7 päivänä marraskuuta 1957. Hän oli syntynyt Parkanossa, Suomessa, elokuun 28 päivänä 1888 ja tuli tähän uuteen maahan 1909. Kannamme häntä kaipaamaan jäi joukko etäisiä sukulaisia sekä ystäviä.

Jokaisen meidän on lähdettävä täältä.

Sinun vuorosi oli nyt.

KIITÄMME

kaikkia, jotka kunnioittivat rakkaamme muistoa ja sympatoivat meitä surussamme.

NANNY (Peltomaa) TIENARI

ELMA GROVES, tytär

Fitchburg, Mass.



Surren ilmoitan, että mieheni

ARVID HÄMALAINEN

nukkui viime lepoon kotonaan Gardnerissa marrask. 13 p:nä 1957. Hän oli syntynyt Piekisämaalla, Suomessa, jouluk. 2 p:nä 1890.

Lähinä jäi kaipaamaan puoliso Tyne, o.s. Wiinikainen, sekä 2 siskoa perheeseen tässä maassa, 2 veljeä ja 2 siskoa Suomessa. Myös laaja tuttavapiiri.

Me yhdessä elomme taivalta hyvin nuoresta asti teimme, ja huki elämän aallokon yhteistä purttamme vaimune. Nyt Luoian tahdosta enää ei sinun tarvitse tehdä matkaa, minä murtuin sydämin yrittäen sitä yksinäni jatkaa.

Vaimosi Tyne.

Syksyn myrskyyn kerran sä synnyit,

syksy sun Tuonelan lepoon vei.

Siskot Tyne ja Martha.



KIITOS

Kiitämme kantajia sekä kaikkia niitä, jotka tavalla taikka toisella auttoivat surumme hetkellä.

Samat.

Workers' Credit Union

(Työläisten Luottoyhdistys)

Vakavarainen — Luotettava

ME RAHOITAMME —

Asuntojen ja autojen ostoja

Kotien korjauksia kiinne- tai persoonalainoilla

ANNAMME —

Persoonallainoja talous* ja muihin tarpeisiin.

Tallettakaa säästöonne meillä.

Kehoittakaa nuoria avaamaan talletustili meillä.

Talletettu raha on aina saatavissanne.